

---

DAVID SMITH, *Bibliographie des œuvres de Mme de Graffigny 1745-1855*

Regina Bochenek-Franczakowa

---



**Édition électronique**

URL : <https://journals.openedition.org/studifrancesi/11583>

DOI : 10.4000/studifrancesi.11583

ISSN : 2421-5856

**Éditeur**

Rosenberg & Sellier

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 avril 2018

Pagination : 130-131

ISSN : 0039-2944

**Référence électronique**

Regina Bochenek-Franczakowa, « DAVID SMITH, *Bibliographie des œuvres de Mme de Graffigny 1745-1855* », *Studi Francesi* [En ligne], 184 (LXII | I) | 2018, mis en ligne le 02 juillet 2018, consulté le 16 novembre 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/11583> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.11583>

---

Ce document a été généré automatiquement le 16 novembre 2021.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

---

# DAVID SMITH, *Bibliographie des œuvres de Mme de Graffigny 1745-1855*

Regina Bochenek-Franczakowa

---

## RÉFÉRENCE

DAVID SMITH, *Bibliographie des œuvres de Mme de Graffigny 1745-1855*, Ferney-Voltaire, «Centre International d'Étude du XVIII<sup>e</sup> siècle», 2016, 553 pp.

- 1 Faire une bibliographie aussi complète de tous les écrits de Mme de Graffigny dans l'espace de cent ans est une entreprise remarquable. Dans l'Introduction l'A. révèle les problèmes posés par les éditions de ces œuvres et explique les données méthodologiques. L'ordre du contenu permet au lecteur de se mouvoir à l'aise dans les riches renseignements. D'abord, la «Liste des éditions» rend possible de retrouver l'édition cherchée car l'ordre de la présentation est logique: après les éditions des «Œuvres» (complètes, choisies, etc.), suivent celles des «Contes» et des *Lettres d'une Péruvienne*, avec rééditions et traductions. Les publications des *Suites des Lettres d'une Péruvienne* occupent une place à part; à la fin, on trouve la bibliographie des éditions de la pièce *Cénie* et des «éphémérides»: *La Fille d'Aristide*, *Ziman et Zenise*, enfin des *Varia* (textes divers). Les renseignements sont groupés en rubriques qui concernent l'*Historique* (pour les éditions originales), le *faux-titre et titre*, la *formule* (format, signatures, pagination), le *contenu*, *signatures*, *réclames*, *titres courants*, *ornements* (planches, papier), *références* (aux bibliographies), *localisations* (villes et bibliothèques), *Notes relatives aux exemplaires* (ex-libris, timbres, inscriptions des propriétaires), enfin, *Notes* (l'historique de la publication autres que les originales). La liste des abréviations des bibliothèques est impressionnante: à elle seule elle rend flagrant l'énorme popularité des *Lettres d'une Péruvienne* en Europe, traduites en 9 langues (allemand, anglais, danois, espagnol, italien, polonais, portugais, russe, suédois). Le roman a eu au moins 133 éditions pendant la période étudiée.

- 2 Les informations très précises sur toutes ces éditions sont d'une utilité inestimable pour les chercheurs qui se penchent sur l'œuvre de Mme de Graffigny ainsi que sur la réception de son roman en Europe. Les nombreuses reproductions de page de titre et des ornements qui émaillent le texte aident le lecteur à se représenter ce qu'étaient ces livres dans leur état original. Il y a une autre valeur de cette bibliographie richissime: dans un certain nombre de ce que l'A. nomme *Historique* ou encore, *Notes*, on trouve une mine de renseignements sur la genèse, les problèmes et la fortune de l'édition donnée. Cela est particulièrement précieux dans le cas des textes peu connus, comme les *Contes*. Pour tout lecteur et connaisseur du roman français des Lumières, cette bibliographie donne aussi à penser sur les aléas de la «fortune de l'œuvre»: *Les Lettres d'une Péruvienne*, grand *bestseller* de cette époque, à partir de 1856 a sombré dans l'oubli, dont il a été tiré par l'édition de Nicoletti en 1967.